



Pour publication immédiate : 20/08/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO APPORTE CAPITAL FOR A DAY A UTICA, ANNONCE UN PLAN COMPLET EN 31 POINTS POUR FAIRE AVANCER LA REGION DE LA VALLEE DE LA MOHAWK

Le Cabinet du Gouverneur se rend à Utica pour identifier des manières de favoriser l'expansion économique et renforcer les communautés de la Vallée de la Mohawk

Le Gouverneur lance la prochaine phase de l'initiative Nano Utica avec près de 2 000 nouveaux emplois attendus et plus de 2 milliards de dollars d'investissement privé initial

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo s'est rendu aujourd'hui à Utica pour lancer la deuxième phase de son initiative Capital for a Day dans la région de la Vallée de la Mohawk. Le cabinet du Gouverneur s'est réuni avec des membres de la communauté, des chefs d'entreprises et des partenaires du gouvernement pour identifier des manières dont l'Etat peut être un partenaire en favorisant l'expansion économique et renforcer les communautés dans la Vallée de la Mohawk. Suite aux avis des parties prenantes, le Gouverneur a annoncé un plan complet en 31 points pour faire avancer la région de la Vallée de la Mohawk, comprenant une annonce historique de création d'emplois et d'investissement, effectuée à SUNY Poly en début de journée, et 9,4 millions de dollars pour les efforts de résilience communautaire le long de la Rivière Mohawk.

« Cette journée était consacrée à l'esprit de partenariat et la collaboration avec nos collègues de l'administration locale pour répondre aux besoins, priorités et idées de cette région », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Nous avons amené toute notre équipe ici et avons passé un moment très productif, axé sur la Vallée de la Mohawk. Je suis impatient de nous voir capitaliser sur les progrès que nous avons réalisés dans les

semaines et les mois à venir. »

Capital for a Day a démarré avec l'organisation par le Gouverneur Cuomo d'une réunion de cabinet le matin où les représentants séniors de l'Etat et le cabinet du Gouverneur ont été accueillis dans la région de la Vallée de la Mohawk. Les participants étaient le Lieutenant-Gouverneur Kathy Hochul, le PDG d'Empire State Development Howard Zemsky, le Directeur du Comté d'Oneida Anthony Picente, le Directeur du Comté de Montgomery Matt Ossenfort et le Maire d'Utica Robert Palmieri.

Plus tard dans la matinée, le Gouverneur Cuomo s'est rendu à Quad-C sur le campus de l'Institut polytechnique de SUNY (SUNY Polytechnic Institute) à Utica. Sur place, le Gouverneur a annoncé que le leader technologique mondial ams AG, une société multinationale qui crée des solutions de capteurs haute performance et des circuits intégrés analogiques, prévoit de créer plus de 1 000 nouveaux emplois et générer plus de 2 milliards de dollars d'investissement privé initial pour soutenir une unité de fabrication de plaquettes à la pointe, de 360 000 pieds carrés, qui sera construite sur le site de Nano Utica à Marcy. Le Gouverneur a également annoncé que GE Global Research développera ses activités internationales de New York dans la Vallée de la Mohawk, comme principal locataire de Quad-C, avec au moins 470 emplois qui devraient être créés et 350 autres au cours des cinq années suivantes. Les détails de l'annonce sont disponibles [ici](#).

Dans l'après-midi, le Lieutenant-Gouverneur Kathy Hochul a organisé une réunion de cabinet de clôture où les représentants séniors de l'administration ont fait le point sur les manières par lesquelles l'Etat peut contribuer à créer des solutions durables et réelles pour améliorer la communauté. Lors de cette réunion, un plan complet a été annoncé pour faire avancer la région de la Vallée de la Mohawk. Ce plan est le résultat de plus de deux douzaines de réunions avec des membres de la communauté, des chefs d'entreprises et partenaires du gouvernement, et comprend l'ajout de nouveaux fonds, programmes et initiatives organisés en deux catégories d'actions comme suit : Favoriser l'expansion économique et renforcer les communautés. Le plan complet est exposé dans son intégralité au bas de cette publication.

Aujourd'hui était organisée la deuxième journée Capital for a Day par l'administration du Gouverneur ; la première a été organisée dans la région des Finger Lakes au début de l'été.

Les principales annonces du plan comprennent :

- 10 millions de dollars pour acquérir des terres du Comté d'Oneida pour agrandir l'EOC et l'établissement de la police d'Etat.

- 9,4 millions de dollars dans les projets résidentiels des Comtés d'Oneida, d'Herkimer, de Schoharie et de Montgomery pour lutter contre les inondations de la Rivière Mohawk.
- 9,15 millions de dollars pour les améliorations des artères le long de la Route 5S à Utica pour promouvoir la sécurité pédestre et la modération du trafic.
- 2 millions de dollars dans les fonds du logement pour construire 50 logements abordables à Utica.
- 1 million de dollars pour lancer un programme de développement de main d'œuvre pour former des professionnels de l'énergie du 21^{ème} siècle à l'Université communautaire Herkimer.
- La signature d'un protocole d'entente multi-agences pour aligner les réglementations et les procédures d'inspection visant à protéger les travailleurs migrants et promouvoir les entreprises agricoles.

Le Directeur du Comté d'Oneida, Anthony Picente, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo comprend le potentiel économique de la Vallée de la Mohawk et grâce à des initiatives comme Capital for a Day et les conseils régionaux de développement économique, le Comté d'Oneida est en bonne voie d'avoir une économie plus saine et plus dynamique. Grâce à ce partenariat continu, je suis plein d'énergie quand je pense à ce qui peut être accompli et ce que l'avenir réserve à nos communautés. »

Le Maire d'Utica, Robert Palmieri, a déclaré : « Utica a une fois de plus trouvé son identité et nous n'aurions pas pu le faire sans le partenariat et l'engagement du Gouverneur Cuomo. Nous remercions le Gouverneur pour amener Capital for a Day et son approche régionale proactive envers le développement économique de notre ville. En travaillant ensemble, nous pouvons continuer à construire une dynamique pour un avenir plus prospère. »

Le Sénateur Joseph A. Griffo a déclaré : « Aujourd'hui, la Vallée de la Mohawk fait un grand pas dans l'avenir du 21^{ème} siècle. En accueillant le nouveau partenariat de G.E. et ams Technologies avec SUNY Polytechnic Institute à Marcy, nous nous réjouissons de la transformation économique potentiellement historique qu'une telle opportunité pourrait apporter à notre région en tant que chef de file des nanotechnologies. Les emplois de qualité, l'investissement et la croissance accrus que promet cette annonce, ne peuvent qu'améliorer notre région et la rendre encore plus riche, et nous félicitons le Gouverneur pour sa vision stratégique en reconnaissant tout ce que nous avons à offrir avec cette initiative. Et à tous nos représentants locaux, de comté et d'Etat qui n'ont jamais perdu la foi en tant qu'équipe collective que ce jour arriverait, nous vous remercions pour votre persévérance. »

Le Député Anthony Brindisi a déclaré : « Capital for a Day du Gouverneur Cuomo a attiré l'attention de tout le gouvernement d'Etat sur la Vallée de la Mohawk comme jamais auparavant. Grâce au leadership du Gouverneur, l'attention a été portée en particulier sur les projets d'infrastructures et de développement économique qui sont essentiels pour assurer la croissance continue et la réussite de notre région. »

Le Député Bill Magee a déclaré : « Ce fut une journée très productive dans la Vallée de la Mohawk – les responsables communautaires ont pu travailler main dans la main avec les représentants de l'Etat sur une foule de besoins locaux. Nous avons déjà vu le Gouverneur produire des résultats pour la région aujourd'hui, et je suis impatient de voir ce que ce partenariat signifiera pour notre région plus tard. »

Le plan en 31 points du Gouverneur pour faire avancer la région de la Vallée de la Mohawk comprend :

Favoriser l'expansion économique

- Le leader technologique mondial ams AG, une société multinationale qui crée des solutions de capteurs haute performance et des circuits intégrés analogiques, créera plus de 1 000 nouveaux emplois et générera plus de 2 milliards de dollars d'investissement privé initial pour soutenir une unité de fabrication de plaquettes à la pointe, de 360 000 pieds carrés, qui sera construite sur le site de Nano Utica à Marcy. Pour plus d'informations, cliquer [ici](#).
- GE Global Research développera ses activités internationales de New York dans la Vallée de la Mohawk, comme principal locataire de Quad-C. Le partenariat entre SUNY Poly, GE et les sociétés affiliées permettra de créer au moins 470 emplois dans la Vallée de la Mohawk au cours des cinq prochaines années et 350 autres au cours des cinq années suivantes. Pour plus d'informations, cliquer [ici](#).
- L'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York et l'Université communautaire du Comté d'Herkimer créeront un programme de formation conjoint de 1 million de dollars qui partagera les ressources et les cursus entre l'établissement de formation interne de la NYPA de son Centre de l'Energie Clark (Clark Energy Center) et les établissements associés de l'Université. Le partenariat permettra de former les résidents de la Vallée de la Mohawk pour des emplois à la NYPA et d'assurer une formation de remise à niveau des travailleurs actuels de la NYPA pour que l'Etat de New York puisse répondre aux besoins futurs de main d'oeuvre dans le domaine de l'énergie.
- L'Etat soutiendra la construction de 9,15 millions de dollars du nouveau pont piétonnier Utica N-S Arterial Pedestrian Bridge pour renforcer la connexion au

Baggs Square revitalisé tout en stimulant un développement économique durable. Le Gouverneur a également demandé au Département des Transports (Department of Transportation) de commencer une étude précoce pour développer un corridor de transport durable et moderne le long d'un tronçon de 0,7 mile de la Route 5S dans la Ville d'Utica, qui comprendra des mesures de modération de trafic dans le but de réduire les accidents d'au moins 50 pour cent par an.

- L'Autorité Thruway de l'Etat (State Thruway Authority) et la Société des Canaux (Canals Corporation) créeront un nouveau magasin Taste NY et des distributeurs automatiques sur l'aire de repos historique de l'écluse E-13 dans le Comté de Montgomery, qui devrait ouvrir au public cet automne. Le magasin Taste NY offrira une occasion unique de présenter certains des meilleurs produits agricoles fabriqués et cultivés localement dans l'ensemble de l'Etat aux résidents locaux et aux visiteurs.
- La Société des Canaux de l'Etat de New York, le Département d'Etat et la Ville de Rome réaliseront des investissements privés dans le bâtiment du Terminal du Canal réhabilité dans le Parc du Port Bellamy (Bellamy Harbor Park). La Société des Canaux travaillera avec la Ville et le Département d'Etat pour émettre un appel d'offres destiné aux entreprises riveraines et liées aux loisirs pour occuper le bâtiment historique du Terminal l'été prochain – à temps pour la saison de navigation 2016.
- Empire State Development établira un nouveau pôle au centre Clark City, également connu comme l'ancien Harza Building, pour y développer les programmes économiques et destinés aux entreprises de l'Université d'Utica. ESD offrira un financement de plus de 500 000 \$ pour réaliser des améliorations de la propriété pour que l'établissement puisse accueillir plus de 400 étudiants et professeurs.
- Le Département du Travail (Department of Labor) et le Département de la Santé (Department of Health) ont signé un protocole d'entente pour protéger les travailleurs agricoles et promouvoir le secteur agricole à l'échelle de l'Etat, notamment la région de la Vallée de la Mohawk. Cela simplifiera la procédure qu'utilisent les deux agences pour les inspections de logements, qui étaient pendant des années des normes différentes.
- L'Etat établira le Groupe consultatif de l'Agriculture et du Travail de la Vallée de la Mohawk (Agriculture-Labor Advisory Group) et offrira une assistance technique aux fermiers de l'ensemble de l'Etat de New York, notamment de la Vallée de la Mohawk pour promouvoir le secteur agricole de la région. Un nouveau portail de formation en ligne sera créé pour mieux décrire les exigences concernant les déductions salariales et un groupe consultatif sera organisé pour documenter les politiques et pratiques futures.

- La Division des Affaires des Anciens Combattants (Division of Veterans Affairs)(DVA) s'appuiera sur sa session de formation pour aider les vétérans de la région de la Vallée de la Mohawk à comprendre et participer au processus de passation des marchés de l'Etat. La DVA fera pression en faveur du développement de la participation des entreprises détenues par des vétérans de la Vallée de la Mohawk dans les contrats d'Etat. Les efforts à l'échelle de l'Etat à ce jour ont eu pour conséquence la certification par l'Etat de 143 entreprises détenues par des vétérans, et leur éligibilité pour participer au programme d'appel d'offres.
- L'Etat établira un réseau de ressources employeur (Employer Resource Network) avec 80 000 \$, qui réunira les entreprises et les agences des services sociaux pour améliorer le maintien de l'emploi et l'avancement des travailleurs aux bas salaires et peu qualifiés.
- Le Département des Services Financiers (Department of Financial Services) créera un programme complet pour former les professionnels financiers aux meilleures pratiques concernant l'identification et la prévention de l'exploitation financière des personnes âgées. Le Bureau des services à l'enfance et aux familles (Office of Children and Family Services) et ses agences partenaires investiront 300 000 \$ pour travailler en étroite collaboration avec leurs partenaires communautaires de la Vallée de la Mohawk, afin de cibler les plus grands besoins et offrir les services à l'impact le plus élevé à la communauté pour contribuer à éviter ces abus.
- Le Département des Services Financiers déploiera son Centre de commandement mobile dans la région de la Vallée de la Mohawk pour offrir une assistance aux consommateurs de l'Etat de New York qui sont menacés de saisie de leur logement et aux emprunteurs qui rencontrent des difficultés avec leurs prêts étudiants. Le Centre de commandement mobile sera déployé demain 21 août à la bibliothèque publique d'Utica, 303 Genesee St., Utica, de 9h à 17h.
- Le Département des Services Financiers offrira une formation dans la Vallée de la Mohawk pour protéger les consommateurs contre un recouvrement injuste de la dette et informer les consommateurs sur les nouvelles réglementations concernant le recouvrement de dette qui doivent entrer en vigueur le 30 août.
- L'Autorité des Alcools de l'Etat (State Liquor Authority) offrira une formation gratuite de prévention de la consommation d'alcool des jeunes (Drinking Prevention Training), afin d'aider les propriétaires et le personnel de bars à identifier et refuser de servir les mineurs – évitant ainsi les amendes et sanctions de l'Autorité des Alcools de l'Etat.
- Le Bureau de l'aide d'incapacité temporaire et d'invalidité (Office of Temporary and Disability Assistance) soutiendra un programme Wheels to Work pour

répondre aux besoins de transport en milieu rural et améliorer l'accès aux emplois grâce à un financement de 150 000 \$. Le programme Wheels to Work aide les familles en versant les acomptes pour les voitures, les prêts automobiles sans intérêt ou à faible intérêt, l'assurance et en offrant une aide aux permis de conduire et frais d'enregistrement.

- Le Bureau de l'aide d'incapacité temporaire et d'invalidité créera des programmes de préparation à l'emploi pour aider les réfugiés de 16 à 21 ans récemment arrivés dans la Vallée de la Mohawk. L'académie, qui recevra 50 000 \$ de financement, s'attaquera au grave problème, de grande ampleur, que rencontrent les jeunes et jeunes adultes réfugiés pour assurer qu'ils sont préparés au monde du travail. Ce programme a fait ses preuves pour rendre les jeunes plus autonomes pour qu'ils deviennent des adultes indépendants contribuant à la renaissance continue de la Vallée de la Mohawk.

Renforcer les communautés

- L'Etat dépensera environ 10 millions de dollars pour acquérir des propriétés inutilisées de l'ancien aéroport du Comté d'Oneida, pour agrandir le Centre des opérations d'urgence de l'Etat et l'établissement de la police d'Etat.
- L'Etat organisera des sessions de formation de préparation citoyenne dans quatre langues différentes pour que les résidents aient les outils et les ressources pour se préparer à tout type de catastrophe, y répondre en conséquence et se rétablir aussi vite que possible à l'état antérieur à la catastrophe. A ce jour, 61 000 New Yorkais ont été formés à ce cours. Les participants potentiels peuvent s'inscrire [ici](#).
- L'Etat investira 9,4 millions de dollars dans les projets du plan de reconstruction des communautés montantes (NY Rising Community Reconstruction Plan) pour remédier aux inondations de la Rivière Mohawk dans les Comtés d'Oneida, d'Herkimer, de Schoharie et de Montgomery. Un total de 8,1 millions de dollars sera accordé au premier tour des projets du plan de reconstruction des communautés montantes en réponse aux inondations de la Rivière Mohawk de 2013 dans les Comtés d'Oneida, de Schoharie, d'Herkimer et de Montgomery ; chacun recevra 2,7 millions de dollars. Afin de compléter ces efforts, l'Etat accordera également un financement de 1,3 million de dollars aux Comtés d'Oneida et d'Herkimer pour mettre en œuvre des projets de résilience identifiés dans les études récentes liées aux inondations de la région.
- Le fonds en fiducie du logement (Housing Trust Fund) administrera un financement de 2 millions de dollars pour 50 logements abordables à Roosevelt Residences à Corn Hill, l'un des quartiers d'Utica les plus pauvres. Ce

développement porte sur la nouvelle construction de 25 bâtiments avec 50 logements abordables (34 duplex, 16 empilés).

- Le Renouveau du logement et des communautés de l'Etat de New York (New York State Homes and Community Renewal) investira 250 000 \$ pour créer 30 logements abordables à Gloversville via le programme d'amélioration des quartiers et des logements de Gloversville (Gloversville Housing and Neighborhood Improvement).
- Le Renouveau du logement et des communautés de l'Etat de New York tiendra une formation (Main Street Boot Camp) dans la Vallée de la Mohawk pour promouvoir le développement communautaire dans la Vallée de la Mohawk. Cette conférence sur une journée complète sera conçue pour aider la Vallée de la Mohawk à saisir les opportunités et à répondre aux besoins des rues commerçantes de la région et des quartiers commerciaux des centres villes. Des ateliers traitant de la conception, la préservation historique, du développement de logements à étages, et des sources de financement pour la réhabilitation seront organisés.
- Le Département de la Protection de l'Environnement (Department of Environmental Conservation)(DEC) installera une station de contrôle de la qualité de l'eau sur la Rivière Mohawk pour améliorer la qualité de l'eau de la rivière et l'habitat. Le DEC accordera un financement de 150 000 \$ pour la station de contrôle, qui fait partie du plan d'action pour la Rivière Mohawk, et développera des stratégies pour restaurer la qualité de l'eau dans la partie Utica de la rivière.
- L'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York permettra des services de natation gratuite et de parking dans le parc d'Etat Mine Kill en couvrant les dépenses de ces services.
- L'Etat financera le développement de 80 000 \$ du programme de cours de natation Learn to Swim dans l'ensemble de l'Etat de New York en ajoutant un total de 15 sites – notamment 5 parcs dans la Vallée de la Mohawk. Le développement de la Vallée de la Mohawk comprendra :
 - Gilbert Lake (Otsego, Laurens)
 - Glimmerglass (Otsego, Cooperstown)
 - Delta Lake (Oneida, Rome)—développement du programme actuel
 - Verona Beach (Oneida, Verona)
 - Mine Kill (Schoharie, North Blenheim)— développement du programme actuel
- Le Département de la Santé (Department of Health)(DOH) développera la formation à la naloxone et facilitera l'accès à ce médicament dans les pharmacies de la Vallée de la Mohawk. Le DOH formera des douzaines de membres des communautés à l'administration de la naloxone, un médicament

de lutte contre les overdoses d'opioïdes, qui sauve des vies, et sera partenaire des pharmacies pour développer le stockage de naxolone en différentes formules.

- L'Etat créera un nouveau programme de traitement médicamenteux d'opioïdes avec un financement de près de 1 million de dollars. La clinique sera située au Centre de traitement des dépendances McPike de l'Etat de New York (New York State McPike Addiction Treatment Center).
- Le Bureau des services liés à l'alcoolisme et la toxicomanie (Office of Alcoholism and Substance Abuse Services) financera un intervenant-pivot de soutien familial (Family Support Navigator) pour aider les familles à gérer l'addiction. L'initiative pilote de 100 000 \$ sera lancée dans le Comté d'Oneida.
- L'Etat créera et financera un nouveau poste de défenseur entre pairs basé au département d'urgence pour l'aide à la toxicomanie. Avec 150 000 \$ de soutien, un défenseur local entre pairs, expert des troubles liés à la toxicomanie, sera de garde dans les services d'urgence pour relier les patients à un traitement de la dépendance après stabilisation.
- Le Département de la Santé développera le programme des boîtes de dépôt des médicaments de prescription auprès des forces de l'ordre dans la région de la Vallée de la Mohawk.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418